

**Г. де Воллан**

**В стране восходящего солнца**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 304  
ББК 60.5  
Г11

Г11 **Г. де Воллан**  
В стране восходящего солнца / Г. де Воллан – М.: Книга по Требованию, 2021. –  
575 с.

**ISBN 978-5-4241-7707-1**

Очерки и заметки о Японии Григория Де-Воллана.

**ISBN 978-5-4241-7707-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## Предварительныя замѣчанія.

### I.

Почва.—Геологическое строеніе.—Вулканы.—Землетрясенія.—  
Минералы.—Климатъ.—Тайфуны.—Флора.—Фауна.

Японскій архипелагъ или Дай-Нипонъ (Великій Нипонъ) <sup>1)</sup> тянется, на подобіе виноградной лозы, тремя красивыми фестонами вдоль береговъ Сибири и сѣвернаго Китая. Заключая въ себѣ по прежнему исчисленію болѣе 3.800 острововъ, изъ которыхъ самыми большими можно считать Іезо или Хоккайдо, Хондо или Нипонъ, Сякоку, Кю-сю, Оки, Лю-кю и Формозу, Японская имперія имѣетъ 161,198 □ миль съ населеніемъ 46.540.754 <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Ни-хонъ—означаетъ «страна восходящаго солнца».

<sup>2)</sup> Если взять поверхность Японіи за единицу, то въ сравненіи съ нею другія государства имѣють:

Японская имперія . . . . .	1
Китай . . . . .	26,54
Индія . . . . .	11,64
Великобританія . . . . .	0,75
Россія (европейская и азіатская) . . .	53,6
Германія . . . . .	1,29
Франція . . . . .	1,28
Персія . . . . .	3,91
Турція (азіатская и европейская) . . .	5,3
Сіамъ . . . . .	1,91
Афганистанъ . . . . .	1,31

Японская гряда, по всей вѣроятности, составляла когда-то одно цѣлое съ азіатскимъ материкомъ. Это доказывается тѣмъ, что японскій берегъ со стороны азіатскаго материка идетъ постепеннымъ незамѣтнымъ уклономъ къ Азін, а берегъ со стороны Тихаго океана падаетъ обрывисто на большую глубину. Ислѣдованіе глубинъ въ Японскомъ морѣ показываетъ, что самая большая глубина тамъ не превосходитъ 3,500 метровъ и очертанія острововъ, идущихъ грядою отъ Японіи къ Корей, какъ будто подтверждаютъ прежнюю связь Японіи съ материкомъ. Въ то время, какъ глубины Японскаго моря незначительны (въ среднемъ около 995 метровъ), глубина Тихаго океана у восточныхъ береговъ Японіи достигаетъ 8,515 метровъ (высота Гималая).

Двѣ трети поверхности Японіи заняты горами. Преобладающими горными породами можно считать гранитъ, сіенитъ, діабазъ; порфиръ встрѣчается меньше. Изъ вышеназванныхъ горныхъ породъ первое мѣсто занимаетъ гранитъ, который то выступаетъ наружу въ горныхъ хребтахъ или служитъ фундаментомъ шиферныхъ и песчаниковыхъ пластовъ <sup>1)</sup>.

Горные кряжи, прорвавшіе кристаллическія или аллювиальныя породы и поднявшіеся на 2,000 ф. высоты, потоки застывшей лавы съ вершины горъ, слон пемзы и вулканическіе туфы—все это ясно указываетъ на вулканическое происхожденіе Японскаго архипелага. Многіе вулканы дѣйствуютъ и по сіе время на всемъ протяженіи Японіи. Самыя высокія горы—вулканы или были ими еще недавно, такъ, мапримѣръ, послѣднее изверженіе Фудзи-яма было еще 22-го января 1708 г. О другихъ вулканахъ, нынѣ дѣйствующихъ, я поговорю впослед-

---

<sup>1)</sup> Rein Japan I.

ствѣн. Обиліе горячихъ источниковъ, гейзеровъ, частыя землетрясенія (во время 1855 года въ Токио погибло 104,000 чел. и разрушено 14,241 домовъ). Океанская волна (tidal wave), поглощающая въ своихъ нѣдрахъ тысячи жертвъ—все это краснорѣчиво свидѣтельствуетъ о томъ, что вулканическая дѣятельность не прекратилась и въ настоящее время.

Что касается матеріальныхъ богатствъ, то Японія еще во времена Чингисъ-хана славилась обиліемъ золота и серебра. Японская мѣдь, благодаря примѣси золота, составляла главный предметъ вывоза голландцевъ изъ Децимы. Кромѣ того, имѣется сѣра, желѣзо, свинець, очень богатые каменно-угольные копи (въ Иессо и въ Кю-сю) и нефть.

Простираясь отъ Камчатки до южнаго Китая, Японія обладаетъ самымъ разнообразнымъ климатомъ. Суровый климатъ въ Курильской грядѣ является контрастомъ къ благодатному югу, въ которомъ произрастаютъ апельсины, ананасы, бананы и сахарный тростникъ.

Климатъ Японіи является отраженіемъ климатическихъ условій сосѣдняго материка, въ которомъ преобладаетъ жаркое—влажное лѣто и холодная, ясная зима. Эти условія умѣряются моремъ, а въ особенности экваторіальнымъ теченіемъ онаго, или такъ-называемымъ куро-сиво и его западной вѣтви <sup>1)</sup>, такъ что мы полу-

---

<sup>1)</sup> Куро-сиво (черное теченіе) или японскій гольфштремъ начинается около Формозы и течетъ до 26 параллели, гдѣ происходитъ раздѣленіе его на двѣ вѣтви, изъ которыхъ главная поворачиваетъ на сѣверо-востокъ мимо острова Кю-сю, Сикоку, мимо восточнаго берега Японіи, Алеутскихъ острововъ до самой Аляски, а другая идетъ на сѣверъ, по западному берегу Кю-сю на Гото и Цусиму и Крузеншт. проливомъ, Сунгарскимъ и Лаперуза до Охотскаго моря. Названа она чернымъ теченіемъ благодаря своему темноглубому цвѣту, которымъ она отличается отъ остальной водной поверхности.

чимъ для Японіи болѣе прохладное лѣто и болѣе мягкую зиму вмѣстѣ съ болшею влажностью, чѣмъ на материкѣ.

Центральная часть Японіи, благодаря смѣнѣ муссоновъ (сѣверо-восточнаго и юго-западнаго), обладаетъ сравнительно здоровымъ климатомъ. Лучшимъ и наиболѣе приятнымъ временемъ года можно считать осень и зиму съ ихъ ясными днями и бодрящимъ воздухомъ. Весною являются дожди и цѣлую недѣлю не видно солнца. Все это смѣняется ясными днями. Лѣтомъ не бываетъ болѣе 36 градусовъ, но жара такъ пропитана влагою, что вы чувствуете, точно находитесь все время въ паровой банѣ. Эта влажность дѣйствуетъ расслабляющимъ образомъ на европейцевъ, которые послѣ долгаго пребыванія въ Японіи страдаютъ отъ малокровія, болѣзни печени.

Въ то время, кто только можетъ, старается уѣхать въ горы, гдѣ дышится легче и гдѣ вы не изнемогаете отъ жары.

Чтобы дополнить эту картину, надо сказать о циклонахъ или тайфунахъ (большой вѣтеръ, который при смѣнѣ муссоновъ дѣйствуетъ съ опустошительною силою въ морѣ и на берегу). Только пишушій эти строки, который былъ свидѣтелемъ тайфуновъ, не улыбнется, когда ему скажутъ, что суда <sup>1)</sup> были выброшены на берегъ на большое разстояніе, что громадныя зданія обращены въ груды развалинъ и что часто массивныя гранитныя набережныя были подняты и подброшены волнами на нѣсколько аршинъ.

Богатство и разнообразіе японской флоры извѣстно давно, благодаря тому, какъ замѣчаетъ Рейнъ (Japan I), что посѣтившіе Японію путешественники, начиная отъ

---

<sup>1)</sup> Это случилось съ русскимъ судномъ «Діаной».

Кемпфера, были ботаниками <sup>1)</sup>). Влажный климатъ Японіи способствуетъ роскошному развитію природы, которая, рядомъ съ субтропическими растеніями, бамбуками, пальмами, лаврами, камеліями, даетъ хвойныя и лиственныя породы крайняго сѣвера. Обильные лѣтомъ дожди также даютъ возможность японскому земледѣльцу на югѣ собирать двѣ жатвы.

Фруктовыя деревья, какъ черешни или вишни, служатъ больше для украшенія, чѣмъ для плодовъ. Начиная съ апрѣля, когда начинается цвѣтеніе черешневыхъ и вишневыхъ деревьевъ, японская природа является настоящимъ праздникомъ для глазъ. Въ маѣ все ѣдутъ смотрѣть на глицини (*wystaria chinensis*), на пеоніи и на азалии въ цвѣту. Въ томъ же мѣсяцѣ, смотря по климату, приступаютъ къ посадкѣ риса. Въ сентябрѣ лѣса по своему разнообразію цвѣтовыхъ эффектовъ не поддаются описанію. Разнообразіе оттѣнковъ поблекшихъ листьевъ клѣновъ, дикаго винограда, вишневыхъ деревьевъ и дикой сливы, *thus toxicodendrum*, асег *poly-morphum*, березы, начиная отъ темно-коричневыхъ и пурпуровыхъ до свѣтло-желтой окраски, поражаютъ своею красотою и рельефно выдѣляютъ листву на зеленомъ фонѣ субтропическихъ растеній. Въ ноябрѣ начинается цвѣтеніе камелій разныхъ сортовъ, *agalia japonica*, *thea chinensis* и многіе другіе. Этою эффектностью японскаго пейзажа можно объяснить высокую артистическую натуру японца, который умѣетъ любоваться природой и находить въ ней все новыя и новыя красоты.

Изъ хищныхъ животныхъ Японія знаетъ только медвѣдя (на сѣверѣ и въ горахъ), волка, лисицу, которая

---

<sup>1)</sup> Кемпферъ, Тунбергъ, фонъ-Зибольдъ, Бюргеръ, Максимовичъ, Саватье, Видалъ, Диккинсъ.

является предметомъ многихъ разсказовъ японскаго фольклора, дикаго кабана, обезьяну и т. д. Насѣкомыхъ очень много и въ особенности неспріятны москиты. Изъ хищныхъ птицъ имѣются орлы, соколы, ястребы. Имѣются воробьи, ласточки, японскіе соловьи, аисты, которые фигурируютъ на всѣхъ японскихъ картинахъ. Охотиться можно на лосей, зайцевъ, фазановъ, вальдшнеповъ, дикихъ утокъ; море изобилуетъ рыбами, изъ которыхъ особенно славится тай <sup>1)</sup> своимъ бѣлымъ и вкуснымъ мясомъ, а въ южныхъ широтахъ вода кишитъ мягкотѣлыми. Изъ домашнихъ животныхъ собака, быкъ, лошадь, овца, козы перешли сюда изъ Китая. До прихода европейцевъ рогатый скотъ служилъ только для передвиженія или перевозки тяжестей. Мясо японцы не употребляли и пренебрегали молочными продуктами. Что касается удобренія, то они употребляли издавна рыбный тукъ и всякіе компосты и человѣческое удобреніе, которые собирались ими въ колодцахъ на поляхъ, что не служило къ благоустройству воздуха въ то время, когда японцы приступали къ удобренію рисовыхъ полей.

Овцеводство въ Японіи еще въ зародышѣ. Въ прежнія времена Японія славилась своими шелковыми матеріями. Обиліе хлопка въ странѣ можно объяснить тѣмъ, что шерстяныя матеріи большею частью привозныя и только въ послѣднее время по инициативѣ правительства открыто нѣсколько шерстяныхъ фабрикъ. Вотъ, въ краткихъ чертахъ, характеристика страны, въ которой пришлось дѣйствовать японскому народу.

Теперь перейдемъ къ его исторіи.

---

<sup>1)</sup> *Serranus marginalis*.

# ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

## Историческій очеркъ.

### II.

Происхожденіе японцевъ. — Коро-пунъ горо или цуци-гумо (люди науки). — Аины, малайцы или монголы. — Археологическія находки.

Исторію Японіи надо начинать съ вопроса о происхожденіи японцевъ. Были ли японцы первоначальными обитателями страны, или только пришельцами, нашедшими въ странѣ болѣе древній народъ? Къ какому племени принадлежатъ японцы и гдѣ ихъ первоначальная родина? На эти вопросы трудно найти опредѣленные отвѣты въ историческихъ преданіяхъ японскаго народа. Въ старинной хроникѣ японцевъ Ко-цзи-ки <sup>1)</sup>, или повѣствованіе о старинныхъ дѣлахъ, баснословному элементу дано такое преобладающее значеніе, что историку трудно отдѣлить легенду отъ дѣйствительности. Ко-цзи-ки (711 н. Р. X.) повѣствуетъ о событіяхъ VIII ст. до Р. X., отъ космогоніи переходитъ къ потомку богини солнца и

---

<sup>1)</sup> Источниками японской исторіи служатъ: 1) Ко-цзи-ки въ 3 томахъ, редактир. въ 712 г. по Р. X. 2) Нихонъ-ги, или исторія Нипона, конченная въ 720, доводитъ исторію до 699 по Р. X. 3) Нихонъ-Гайси, внѣшняя исторія Нипона, законченная въ 1827 г.

родоначальнику нынѣшней династіи Дзинму-Тенно. Самъ Дзинму-Тенно и его потомки, царствовавшіе иногда цѣлое столѣтіе, имѣютъ чисто легендарный характеръ. Но и въ легендахъ должна быть частица исторической правды. Ко-цзи-ки говоритъ о томъ, какъ Дзинму явился со своимъ войскомъ въ Японію. Ни буря на морѣ, ни болѣзнь, поразившая воиновъ, не остановили смѣлаго завоевателя. Въ этомъ разказѣ Дзинму представляется намъ въ видѣ отважнаго норманскаго викинга или, скорѣе, морскаго пирата, которыми всегда изобиловалъ Китай. Набѣгъ Дзинму кончается пораженіемъ его враговъ. Кромѣ того, Дзинму пришлось выдержать борьбу съ разными цуци-гумо (или земляные пауки), жившими въ трудно доступныхъ мѣстахъ и наносившихъ большой вредъ мирнымъ жителямъ. Такую же борьбу ведутъ его потомки съ другими инородцами, которые, въ отличіе отъ цуци-гумо, называются сѣверными инородцами, іезо, іемиси и іебиси. Въ сѣверныхъ инородцахъ можно легко узнать анновъ, которые въ прежнее время владѣли не только островомъ Іессо, но и островомъ Нипономъ. Очень важнымъ доказательствомъ являются географическія названія, ясно говорящія о своемъ анскомъ происхожденіи.

Проф. Чемберленъ прослѣдилъ названія урочищъ въ 8 провинціяхъ Японіи и въ каждой изъ нихъ нашелъ анскія прозвища. Изъ этого видно, что анны доходили до самаго юга Японіи и даже были въ Кю-сю (Дедерлейнъ. *Mittheil. der deutsch. Gesellschaft für Natur und Völkerkunde*. S. 23—24).

Жители острова Осима, недалеко отъ столицы имперіи, по словамъ Дедерлейна, отличаются отъ японцевъ типомъ лица, обиліемъ растительности и очень похожи на анновъ. Женщины съ Осима до сихъ поръ татуиру-

ются. Историческая хроника Нихонъ-ги, напечатанная въ 720 п. Р. Х., говоритъ, что при императорѣ Кейко (95 по Р. Х.) генеральъ Таке-но-уци вернулся изъ страны аиновъ. Самы аины отличаются обиліемъ растительности и имѣютъ привычку татуироваться. Позднѣе, въ той же хроникѣ, говорится, что въ провинціи Ечисо тысячи аиновъ изъявили покорность императрицѣ Ко-киѣку (642 п. Р. Х.).

Шестнадцать лѣтъ позднѣе, японскій флотъ, состоящій изъ ста восьмидесяти джонокъ, напалъ на аиновъ, живущихъ на западной сторонѣ главнаго острова (Нипона). Въ это же время парочка аиновъ, какъ образецъ волосатыхъ, была послана въ видѣ рѣдкости китайскому императору.

Китайскіе историки ханской династіи (189 д. Р. Х.— 30 по Р. Х.) уже говорятъ объ аинахъ, какъ о волосатомъ народѣ, живущемъ за восточнымъ моремъ. Въ 801 по Р. Х. японскій генеральъ Тамуро-Мару побѣдилъ аиновъ на восточной сторонѣ Нипона. Последняя экспедиція, по словамъ японскихъ историковъ, была въ 811 г. по Р. Х. Аины, оттѣсненные къ сѣверу японцами, подчинились побѣдителямъ и смѣшались съ ними. Остатки этого народца можно найти и теперь на островѣ Иессо (около 17 тыс.). Японцы, какъ видно изъ этого факта, не могутъ быть названы первоначальными обитателями страны. Напротивъ, это доказываетъ, что имъ пришлось вести довольно упорную борьбу съ другими инородцами, изъ которыхъ аины занимаютъ первое мѣсто. Происхожденіе аиновъ, несмотря на труды многихъ изслѣдователей, составляетъ все еще неразъясненный вопросъ. Данныя языка показываютъ, что аинскій и японскій языки, несмотря на частыя заимствованія, имѣютъ мало общаго. Родственныя аинамъ черты можно найти въ языкахъ жи-

тселей Камчатки и обитателей Амурской области. Такъ же, какъ и айны, гиляки, живущіе близъ Николасевска, считаютъ медвѣдя божествомъ и въ честь его устраиваютъ праздникъ. Для этого гиляки ловятъ молодого медвѣдя, котораго въ теченіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ откармливаютъ, въ особомъ загонѣ, рыбой. За неимѣніемъ молодого медвѣдя, они довольствуются взрослыми. Медвѣжій праздникъ совершается въ январѣ, февралѣ и мартѣ. Въ ту ночь, когда медвѣдя выводятъ изъ заточенія и оставляютъ въ клѣткѣ въ одномъ изъ домовъ, гиляки пируютъ напропалую и напиваются водкой. На другой день медвѣдя ведутъ на ледъ и привязываютъ къ колу. Тамъ вся молодежь вооружается луками и стрѣлами, стрѣляетъ въ него, и медвѣдь превращается въ дикобраза. Наконецъ, нѣсколько шамановъ убиваютъ животное, послѣ чего его разрѣзаютъ и мясо раздается присутствующимъ. Праздникъ заканчивается пьянствомъ и неумѣренной ѣдой (Путешествіе по Амуру и восточной Сибири А. Мичи, съ прибавленіемъ статей изъ путешествія Г. Радде, Р. Маака и др., пер. Ольхина, 283, 294). Изъ того, что у айновъ и у гиляковъ одинъ и тотъ же обычай, еще нельзя заключить о родствѣ этихъ народовъ. Данныя языка могли бы явиться болѣе убѣдительнымъ доказательствомъ, но у меня, къ сожалѣнію, нѣтъ подъ руками гиляцкаго словаря. Что касается числительныхъ именъ, приведенныхъ у Мичи, то въ нихъ нѣтъ ничего общаго съ айнскимъ языкомъ <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> По-тунгузски.

Одинъ—omon

Два—jus

Три—ilan

Четыре—diggin

Пять—tongna

Шесть—niungun

По-гиляцки.

niun

moroch

tochiortsch

murtsch

Łortsch

ngak

По-айнски.

schine

tu

re

ine

ashikne

iwa